

Presseaussendung

Alles was Recht ist, sollte auch verständlich sein. T-Mobile schreibt seine AGB neu.

Viele reden von Kundenorientierung, beim zweitgrößten österreichischen Mobilfunker versteht man ab sofort sogar das 'Kleingedruckte'. Das ist nicht nur im Interesse der Kunden, sondern auch ganz im Sinne der Gesetzgeber (Konsumentenschutzgesetz, Transparenzgebot der EU).

"Wir wollen mit den leicht lesbaren Geschäftsbedingungen eine neue Grundlage für angenehme und verständnisvolle Kundenbeziehungen schaffen" erklärt Dr. Klaus Steinmaurer, Leiter der Rechtsabteilung bei T-Mobile Austria, die Zielrichtung des Projekts.

Gemeinsam mit der Sprach-Agentur wortwelt[®] und der Anwaltskanzlei Alix-Frank wurden die Allgemeinen Geschäftsbedingungen umgeschrieben. wortwelt-Partner Markus Ruppig ist mit dem Ergebnis zufrieden. „Die neuen AGB sind ein Benchmark für verständlichen Rechts-Text und ein Paradebeispiel für ernst gemeinte Kundenorientierung.“

Ein Beispiel aus der Wortwerkstatt zeigt die Veränderung:

ALT:

Die Haftung für Datenverluste bei Datenübertragungen, ist, insbesondere für vom Kunden gewünschte Kopien oder Übertragungen von Telefonbucheinträgen auf eine neue SIM-Karte und in den Fällen, in denen auf der SIM-Karte gespeicherte Daten bearbeitet, übertragen oder zwischengespeichert werden, ausgenommen in Fällen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz von T-Mobile Austria, ausgeschlossen.

NEU:

Wir haften nicht für Datenverluste oder sonstige Schäden bei Datenübertragungen, insbesondere wenn wir auf Ihren Wunsch

- a. Telefonbuch-Einträge auf eine neue SIM-Karte übertragen oder kopieren oder*
- b. Daten, die auf der SIM-Karte gespeichert sind, bearbeiten, übertragen oder zwischenspeichern.*

Dies gilt jedoch nicht in Fällen von grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz.

Auch Franz J. Heidinger von Alix-Frank freut sich über das neue Vertragswerk: "Ich hab's ja am Anfang nicht geglaubt, denn für uns Juristen ist die komplizierte Fachsprache Alltag. Wir sind bei unserer Arbeit so mit den Vertragsinhalten beschäftigt, dass die Verständlichkeit oft auf der Streck bleibt. Dass das nicht so sein muss, zeigen die neuen AGB von T-Mobile Austria".

Die Projekt-Partner haben an vielen Schrauben ein wenig gedreht. Die wichtigsten Neuerungen im Überblick:

- 1/3 weniger Text bei gleichem Inhalt
- Übersichtliche und logische Gliederung nach Abschnitten, Paragraphen und Absätzen
- Kommentierte Überschriften: Die Kunden wissen auf einen Blick, wo sie was finden
- Einfache, kurze und leicht verständliche Formulierungen/Sätze
- Persönlich im Wir/Sie-Stil formuliert
- Leserfreundliche Schriftgröße größer 8pt.

Gerne senden wir Ihnen druckfähige Fotos zu.

T-Mobile Austria hat sich als erfolgreicher Impulsgeber am österreichischen Mobilfunkmarkt etabliert. Mit dem Kauf von tele.ring durch T-Mobile im April 2006 haben beide Unternehmen gemeinsam über drei Millionen Kunden. T-Mobile Austria ist eine Tochtergesellschaft der T-Mobile International, der Mobilfunksäule der Deutschen Telekom AG und gehört damit zu einem der international größten Unternehmen im Telekombereich.

wortwelt® ist die österreichische Spezial-Agentur für Unternehmenssprache. Axel Ebert, Karin Krobath, Markus Ruppig & Ralf Tometschek setzen seit vier Jahren Wording-Projekte für Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Industrie, Telekommunikation und öffentliche Verwaltungen erfolgreich um.

Rückfragen an:

T-Mobile Austria:
wortwelt@:

Andrea Karner, +43 1 79 585 6030, presse@t-mobile.at
Markus Ruppig, +43-699-17775335, markus.ruppig@wortwelt.at